[t. 14] Iesus Maria DE QUAM TUM(1) PROVINTIA

1ª Fu

In provintia Quam tum (2) qua parte vergit ad/meridiem, marique alluitur principem locum obtinet/ Quam ceu civitas, quae totius provintiae metropolis est./Haec civitas a sinarum regni finibus, septentrionem versus,/ per diametrum distat 113 dierum itinere./ A polo vero hhien Cui ceu civitatis eiusdem pro-/vintiae ad orientem distat italica miliaria 55,/a Cau iau hhien Sciau chin civitatis ad occidentem m. 55,/a litore maris ad meridiem m. 85,/ ab In té, hhien Sciau ceu civitatis ad septentrionem m. 63,/a Regia civitate Suon tien alias Chin sci, et vulgo/Chin zai dicta, Pacchin provintiae m. 1959,/ab alia Regia In tien dicta, quae vulgo Nam/chin dicitur, ipsius Nam chin provintiae m. 1097./Orizae, frumenti, leguminum et aliarum frugum/fert tellus huius amplissimae urbis singuli/annis trecentum viginti millia pondo./Praeterea prefatae urbi haec loca/subiiciuntur:

Hhien ♀ -

Nam hai quae eius urbi coniuncta est. / Fan iu similiter ab urbe non distat; hic sunt argent. / Suon tè a fu distat ad orientem m. 20. / Tum cuon ad orientem et meridiem m. 37 Argenti fodinae C. / Zum cua ad orientem et septentrionem m. 37 ½. / Iun muen ad occidentem et meridiem m. 7 ½. / Sin nin ad occidentem m. 27 ½. / Cen cin ad orientem. m. 47. / Hhian scian ad meridiem m. 37 ½. / Sin cui ad occidentem et meridiem m. 57. Stanni fodinae \(\frac{1}{2}\). / Sam scioj ad occidentem et meridiem m. 35. / \(\frac{1}{2}\) Cin iuon ad septentrionem m. 62. Argenti et ferri fodinae \(\frac{1}{2}\) / \(\frac{1}{2}\) Chien ceu (3) a sua fu ad occidentem et septentrionem /

m. 140. Argenti (a) fodinae $\mathbb{C} \ \mathbb{R}$. $/ \mathbb{Q}$ Jam scian a ceu ad orientem et septentrionem m. 50. / Argenti et ferri fodinae $\mathbb{C} \ \mathbb{Q}'$. $/ \mathbb{Q}$ Chien scian a ceu ad occidentem m. 72. Argenti et ferri fodinae. / Sin ngan a sua fu ad orientem et meridiem m. 40. /

Guei-

I Quam ceu a sinistris intra urbem ad septentrionem (4)/2 idem a dextris ad occidentem./3 idem ante ad meridiem/4 idem retro ad meridiem./Nam hai in Tum cuon hhien ad meridiem./

Su-

Tum cuon in sua hhien ad meridiem / Ta ià a Tum cuon hhien ad orientem et meridiem / m. 100 Militum maritimus locus. / Sin nin in sua hhien intra urbem. / Zum cua in sua hhien intra urbem. /

Guei-

Quam hai a Sin cui hhien ad meridiem m. 37. / Cin iuon in sua hhien ad orientem. /

Su

Chien ceu in sua ceu ad occidentem. / Cen cin in sua hhien ad meridiem. / Sin cui in sua hhien ad orientem. /

Sciau ceu (5) civitas qua ordine 2ª est, a regni finibus/distat itinere dierum centum,/a Sci hhin hhien Nam ium civitatis ad orientem m. 37 ½ /a Iam scian hhien Chien ceu Quam ceu civitatis / ad occidentem m. 101, /a Cin iuon hhien Quam ceu civitatis ad meridiem m. 42, /a Lan uiam hhien Leau ceu Chu quam provintiae / ad septentrionem m. 57, /a regia Pacchin m. 1829, /a Regia Nanchin m. 898. / Frugum quinquaginta millia pondo. / Hic resident duo Patres Societatis Jesu. /

Subiiciuntur: /

Hhien ¥-

Chio chian quae coniuncta est urbi. Sunt ferri, / et aeris fodinae O' \(\frac{1}{2} \).

Su-

Sciau ceu in sua fu ad orientem./

3ª Fu

Nam ium (6) civitas ordine 3^a est, a regni finibus/distat 100 dierum itinere, /a Scin fun hhien Ciam ceu civitatis Chian si provintiae/ad orientem m. 60, /a Chio chian hhien Sciau ceu civitatis ad occidentem m. 60, /a Lun nam hhien supradictae civitatis et provintiae ad meridiem m. 75, /a Ta chieu hhien Nam ngan civitatis Chian si provintiae/ad septentrionem m. 20, /a regia Pacchin m. 1686/a regia Nanchin m. 825./Frugum (b) trecentum et quinque millia pondo/(c).

Subiiciuntur: /

Hhien-

Pau ciam quae urbi coniuncta est/ $\mbox{\sc psi}$ Sci hhin hhien a fu ad occidentem distat m. 27./

Su-

Nam ium in ipsa fu ad occidentem / De nova civitate Moi lin et eius montem sui loco dicetur. /

4ª Fu-

Cui ceu (7) civitas in ordine 4ª est, a finibus regni / 122 dierum itinere distat, /a Ciau iam hhien Ciau ceu civitatis ad orientem m. 102, /a litore maris ad occidentem m. 62, /a litore maris ad meridiem m. 27, /a Lun nam hhien Ciam ceu civitatis Chian si provintiae / ad septentrionem distat m. 110, /a regia Pacchin m. 2086, /a regia Namchin m. 1225. / Frugum singulis annis sexaginta sex millia pondo. /

Subiiciuntur:/

Hhien-

⁽¹⁾ Guǎngdōng Shěng 廣東省.

⁽²⁾ Guǎngzhōu Fǔ 廣州府.

⁽³⁾ Lián Zhōu 連州.

⁽a) L'A. ha lasciato dei puntini tra argenti e fodinae e poi ha fatto seguire al simbolo dell'argento anche quello dello stagno.

⁽⁴⁾ Cfr. A. CHAN, op. cit., p. 40: "Under the wei-so system, a military district established within a prefecture was called «so» ($\bar{p}\bar{\eta}$) and had one thousand one

hundred and twenty eight soldiers. A military district covering two prefectures was known as a «wei» (特) and had about five thousand six hundred soldiers". (5) Sháozhōu Fǔ 福州 府.

⁽b) Triginta depennato.

⁽c) 4^a depennato.

⁽⁶⁾ Nánxióng Fǔ 南雄 府.

⁽⁷⁾ Huìzhōu Fǔ 惠州府.

tentrionem m. 100./Ciam lo ad orientem et septentrionem m. 120. / Hhin nin ad orientem et septentrionem m. 112. / Ho' pin ad orientem et septentrionem m. 67./

Guei-ra mua ara muanum di se

Cui ceu in sua fu ad occidentem et meridiem.

Su-

Ho' iuon in sua hhien ad orientem. / Lun ciuon in sua hhien ad occidentem. / Ciam lo in sua hhien ad orientem. /

Chie' scie' ab Hai fun hhien ad meridiem m. 50.

Pin hai a sua fu ad meridiem m. 50. Hai fun in sua hhien ad orientem. / Chien scin ab Hai fun hhien ad orientem m. 27. / Chia zi ab Hai fun hhien ad orientem m. 27.

5ª Fu

Ciau ceu (8) civitas quae ordine quinta est, a regni finibus / 149 dierum itinere distat, /a litore maris ad orientem m. 37, /ab Hai fun hhien Cui ceu civitatis ad occidentem m. 62, /a litore maris ad meridiem m. 37,/a Scian iuon hhien Chien tin ceu civitatis Fo chien / provintiae ad septentrionem m. 78, / a regia Pacchin 2439 m., / a regia Nanchin 1645 m. / Frugum mille et sexaginta quatuor millia pondo.

Subiiciuntur: /

Hhien-

Hai iam quae urbi coniuncta est. Argenti, stanni et salis fodinae C ₹/\$ Ciau iam ad meridiem m. 32. Salis fodinae/

Chie' iam ad occidentem m. 17. / Cin hhian ad septentrionem m. 100. / Giau pin ad orientem m. 75. / Cui lai ad meridiem m. 27 ½ / Ta pu ad orientem m. 27 ½ / Ten hai ad orientem et

(8) Cháozhōu Fǔ 潮州府.

meridiem m. 12 1/2 / Cin nin ad occidentem et meridiem m. 35 / Pin iuon ad occidentem et septentrionem m. 65. / Guest DE-SIN ART NEGAL PROVINCIA, FisiD

Ciau ceu in sua fu ad septentrionem.

Ta cin in Giau pin hhien. / Hai muen in Ciau iam hhien. / Cin hai in Cui lai hhien. / Fun ceu in Chie' iam hhien. / Fun ceu in eadem. / Cin hhian in sua hhien ad occidentem. /

reio 6º Fui muraih aragini anzib sudigit munagia sunya suman

Sciau chin (9) civitas a finibus regni 113/dierum itinere distat, /a Nam hai hhien Quan ceu civitatis ad orientem m. 55, /a Ciam u hhien U ceu civitatis Quam si provintiae / ad occidentem m. 100, /a Lim pa' Cau ceu civitatis ad meridiem m. 67, /a Cin iuon hhien Quam ceu civitatis ad septentrionem m. 68,/a regia Pacchin 1850 m./a regia Nanchin 1065 m./Frugum singulis annis centum sexaginta millia pondo. / Hic fuit prima residentia trium Patrum Societatis Jesu.

Subiliciuntur: / hasque ldu ustab goo ut spe a retificità u

sua civitate ad orientem distat 449 di me 41 d'I um ci-naidH Cau iau quae urbi coniuncta est. Sunt hic argenti / et ferri fodinae (o'/ Si cui ad septentrionem m. 32 1/2. Argenti fodinae C / Sin hhin ad meridiem m. 35. / \$\times\$ Jam chian ad meridiem m. 85. Argenti et stanni fodinae C \(\Gamma\) Jam ciuon ad meridiem m. 60. / Cau min ad occidentem et meridiem m. 70. / Ngan pin ad meridiem m. 67./Quam nin ad occidentem et septentrionem m. 21. / London Dr 28 new all tops reason of renergies has acre middle 28

Te chin ceu (10) a sua fu ad occidentem m. 52 ½ / Stanni fodinae 7./Fun ciuon a sua ceu ad occidentem m. 30./Pi chien a ceu ad occidentem et septentrionem m. 77 ½./

(10) Déqing Zhou 德慶州.

(2) Guảngzhōu Pù 県 糾 飛.

⁽⁹⁾ Zhàoqìng Fǔ 鼙 慶 府.